將軍澳-藍田隧道 第十四期 - Issue 14

2020年7月- July 2020

Tseung Kwan O - Lam Tin Tunnel

歡迎參閱第十四期將軍澳－藍田隧道工程通訊。本期介紹海上高架橋、工程進度及相關資訊。

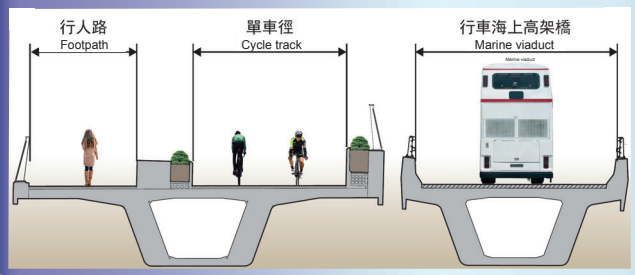
Welcome to the fourteenth issue of Tseung Kwan O – Lam Tin Tunnel Newsletter (Construction). This issue introduces the marine viaducts, its construction progress and other relevant information about the Tseung Kwan O – Lam Tin Tunnel (TKO – LTT) project.

將軍澳交匯處連接將軍澳隧道出入口、P2路及跨灣連接路。工程包括於將軍澳灣興建海上高架橋以建造將軍澳交匯處及其他相關工程。

Tseung Kwan O (TKO) Interchange connects TKO – LTT portal, Road P2 and Cross Bay Link. The works include construction of marine viaducts at Junk Bay to form the TKO Interchange and associated works.

海上高架橋工程 Marine viaduct construction

示意圖：
Illustration:



海上高架橋橫切面
The cross section of marine viaducts

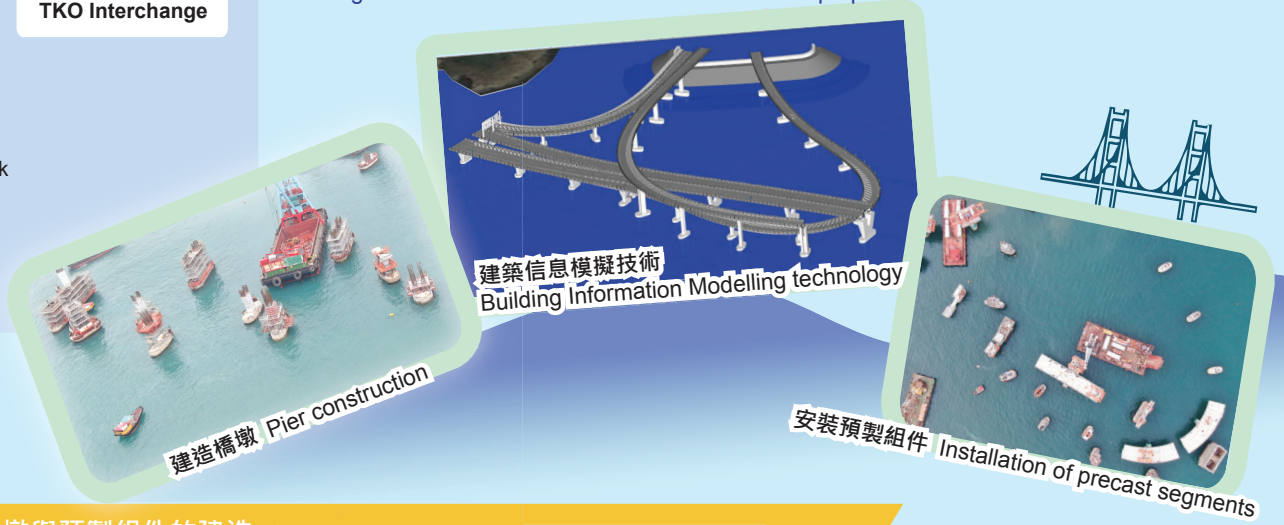
海上高架橋將設置行人路及單車徑連接跨灣連接路。

Marine viaducts provide footpath and cycle track connecting to Cross Bay Link.

建築信息模擬技術 Building Information Modelling technology

這項工程採用了建築信息模擬技術。在首年工程期間，完成了三項施工方法模擬，分別是海上勘探和樁柱建造工程，安裝預製樁帽殼和樁帽建造工程，以確保在有限的工作空間內保持安全的工作環境，預先為不同的工程狀況作出準備。

Building Information Modelling technology is adopted in this project. During the first year of construction, three Construction Method Simulations, namely, marine ground investigation and bored pile construction, precast pile cap shell installation and pile cap construction were developed to ensure that safe working conditions can be maintained in the limited working space during construction and different scenarios are well prepared in advance.



橋墩與預製組件的建造 Construction of pier and precast segments

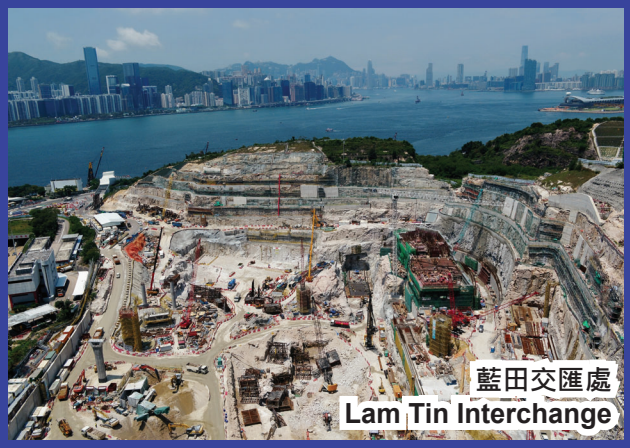
將軍澳交匯處的高架橋墩具不同形狀，包括垂直、U形及V形。橋墩的高度從大約4米到20米不等。

橋面板由橋墩支撐，並採用雙臂澆築法在現場安裝多個預製鋼筋混凝土組件而成。預製組件在國內澆灌場以可多次重複使用的金屬模具建造，大量減少現場澆灌混凝土結構和材料損耗，也減少因在海上工作有可能引起的環境問題。澆灌場提供了一個受控的工作環境，以確保預製組件施工的安全、質量和高效。使用預製組件有助以安全和可持續的方式管理工程進度、成本、質量和效率，並減少對附近友鄰和環境的影響。

The TKO Interchange marine viaduct piers are vertical, U-shaped or V-shaped. The height of these piers varies from about 4m to 20m.

Supported by piers, the bridge decks are formed by connecting numerous precast reinforced concrete segments on site using the balanced cantilever method. Bridge segments are cast with reusable metallic moulds in a casting yard in Mainland, greatly minimizing the amount of in-situ concrete construction and material wastage. Additionally, off-site pre-fabrication minimizes possible environmental concerns arising from works in marine environment. The casting yard provides a controlled working environment to ensure safety, quality and efficiency of construction works. The off-site segment pre-fabrication helps manage the works progress, cost, quality and efficiency in a safe and sustainable manner. It also minimizes the possible nuisance to our neighborhood and our environment.

工程進度 Project Progress



Works in progress:

- Site formation at Lam Tin Interchange and tunnel portal at TKO;
- Surface and tunnel blasting at Lam Tin Interchange;
- Temporary traffic arrangement at Tong Yin Street, Po Shun Road, Po Yap Road, Chui Ling Road and Eastern Harbour Crossing Slip Road;
- Road works at Lei Yue Mun Road, Eastern Harbour Crossing Slip Road, Cha Kwo Ling Road and Yau Tong Road;
- Diversion of the underground utilities and construction of Southern Footbridge at TKO;
- Construction of Road P2 and seawall modification in Junk Bay;
- Substructure and marine viaducts construction in TKO Interchange;
- Construction of viaducts and the administration building in Lam Tin Interchange; and
- Construction of ventilation building at TKO tunnel portal.

New construction works to commence in the coming half-year:

- Construction of ventilation building at Lam Tin Interchange.

進行中的工程：

- 藍田交匯處及將軍澳的隧道出入口的土地平整；
- 藍田交匯處的明山及隧道爆破；
- 將軍澳唐賢街、寶順路、寶邑路、翠嶺路及東區海底隧道支路實施臨時交通改道；
- 鯉魚門道、東區海底隧道支路、茶果嶺道及油塘道的道路工程；
- 於將軍澳進行地下設施改道及建造南行人橋；
- P2路道路工程及於將軍澳灣改建現有海堤；
- 於將軍澳交匯處建造地基結構及海上高架橋；
- 於藍田交匯處建造高架橋及行政大樓；以及
- 將軍澳的隧道出入口建造通風大樓。

未來半年將展開的工程：

- 於藍田交匯處建造通風大樓。

如欲知詳情，請瀏覽將軍澳－藍田隧道的工程網頁：
For further information, please visit the TKO – LTT's project website:

http://www.tko-ltt.hk/

歡迎提出意見及建議。
Your views and comments are welcome.

24小時熱線
24-hour hotline **5599 7455**

查詢電郵
Enquiry email **tkoltt@cedd.gov.hk**

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

CRBC-Build King Joint Venture

俊和-上隧-中冶聯營
CW - STEC - CMGCJV